

お客様各位

テレビ更新及びVOD配信終了のお知らせ

名古屋マリOTTアソシアホテルをご利用いただきまして誠にありがとうございます。
この度当ホテルでは、2019年1月7日(月)以降、客室内のテレビ更新を開始いたします。
客室毎に順次更新し、3月末日には全客室の更新を完了させる予定でございます。

更新に合わせ、2019年1月7日(月)12:00をもって客室のVOD(ビデオ・オン・デマ
ンド)配信サービスを終了させて頂くこととなりました。

この為、リモコンガイドに記載されている一部機能に使用できない箇所がございます。
お客様にはご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

支配人

Dear Guests,

Replacement of TV and end of Video on Demand System

Thank you for choosing to stay at Nagoya Marriott Associa Hotel.

We would like to take this opportunity to inform you that the in-room entertainment system, Video on Demand, will be stopped servicing on January 7th at 12:00 due to the replacement of TV. This replacement will be eventually done by the end of March.

For this reason, a part of the functions of the TV remote controller button is not active during this period.

We sincerely apologize for this inconvenience and your generous understanding is highly appreciated.

The Management

尊敬的客人

电视升级以及 VOD (收费点播) 服务结束的通知

欢迎您光临名古屋万豪酒店。

本酒店将于 2019 年 1 月 7 日开始升级客房里的电视，计划在 3 月末完成所有客房的电视升级工作。

随着升级的进行，电视的 VOD (收费点播) 服务也将于，2019 年 1 月 7 日中午 12 : 00 终止。

因此，遥控器上的与 VOD (收费点播) 服务有关的按键将不能使用。

非常抱歉给您造成的不便，并感谢您的谅解。

总经理

고객여러분,

텔레비전 교체 및 VOD 서비스 종료의 알림

Nagoya Marriott Associa Hotel 을 이용해 주셔서 대단히 감사합니다.

당 호텔에서는, 2019 년 1 월 7 일(월)이후, 객실내의 텔레비전 교체를 시작하겠습니다.

객실마다 순차 교체하고, 3 월 말에는 전 객실의 교체를 완료시킬 예정입니다.

교체와 더불어, 2019 년 1 월 7 일(월) 12:00 로 객실의 VOD(비디오 온 디맨드)전송 서비스가 종료 됨을 알려 드립니다.

이 때문에, 리모콘 가이드에 기재되어 있는 일부 기능에 사용할 수 없는 서비스가 있습니다.

고객님께 불편을 끼쳐 드려 죄송합니다만, 양해를 부탁드립니다.

지배인